

20 Dites-lui que mon cœur la salue

141

$\text{♩} = 48$

Yseult $\frac{12}{8}$

Tristan $\frac{12}{8}$

S $\frac{12}{8}$

A $\frac{12}{8}$

T $\frac{12}{8}$

B $\frac{12}{8}$

Tristan $\frac{12}{8}$ *pp*

5 en dehors

Di - tes - lui que mon coeur la sa - lu - e, Di - tes - lui qu'el - le

8 seu - le peut me por - ter ré - con - fort, di - tes - lui que si

10 el - le ne vient pas je meurs

en dehors

S 12 *p* Di - tes - lui que mon coeur la sa - lu - e, Di - tes - lui qu'el - le
A 12 Y - seult, re - viens au - près
T 12 *p* Y - seult, re - viens au - près
B 12 Y - seult, re - viens au - près

S 15 seu - le peut me por - ter ré - con - fort, di - tes - lui que si
A de moi, Y - seult,
T de moi, Y - seult,
B de moi, Y - seult,

S 17 el - le ne vient pas je meurs
A Je meurs,
T je meurs,
B je meurs,

en dehors

Yseult 19
 Di - tes - lui que mon coeur le sa - lu - e, Di - tes - lui que je vien - drai lui por -
pp

Yseult 22
 ter ré - con - fort, Di - tes - lui que je viens,
9
8

Yseult 24
 Di - tes - lui de ne pas mou - rir,
12
8

S 26
 tris - tan, je viens au - près
A
 tris - tan, je viens au - près
T
 tris - tan, je viens au - près
B
 en dehors
 Di - tes - lui que mon coeur la sa - lu - e, Di - tes - lui qu'el - le
12
8

The musical score consists of four systems of music. System 1 (measures 19-20) features a soprano line for 'Yseult' with lyrics 'Di - tes - lui que mon coeur le sa - lu - e, Di - tes - lui que je vien - drai lui por -' and dynamics 'pp'. System 2 (measures 22-23) shows 'Yseult' continuing with 'ter ré - con - fort,' followed by a change in time signature to 9/8 with lyrics 'Di - tes - lui que je viens,'. System 3 (measures 24-25) shows 'Yseult' with 'Di - tes - lui de ne pas mou - rir,' also in 9/8 time. System 4 (measures 26-27) features a chorus with four voices: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics for the chorus are 'tris - tan, je viens au - près' for the first two measures, followed by 'en dehors' for the bass, and then 'Di - tes - lui que mon coeur la sa - lu - e, Di - tes - lui qu'el - le' for all voices. The time signature for the chorus section is 12/8.

Soprano (S) vocal line, measure 29: "de toi, Trsi - tan," (G major, 9/8 time).

Alto (A) vocal line, measure 29: "de toi, Trsi - tan," (G major, 9/8 time).

Tenor (T) vocal line, measure 29: "de toi, Trsi - tan," (G major, 9/8 time).

Bass (B) vocal line, measure 29: "seu - le peut me por - ter ré - con - fort, di - tes - lui que si" (G major, 15/8 time).

Soprano (S) vocal line, measure 31: "je viens," (G major, 12/8 time).

Alto (A) vocal line, measure 31: "je viens," (G major, 12/8 time).

Tenor (T) vocal line, measure 31: "je viens," (G major, 12/8 time).

Bass (B) vocal line, measure 31: "el - le ne vient pas je meurs" (G major, 12/8 time).

Tristan (bass) vocal line, measure 33: "Di - tes - lui que mon coeur la sa - lu - e," (B-flat major, 12/8 time). Dynamics: *mf*, *pp*, *mf*.

Tristan (bass) vocal line, measure 39: "Di - tes - lui qu'el - le seu - le peut me por - ter ré - con - fort, di - tes - lui" (B-flat major, 12/8 time).

44

Tristan

que si el - le ne vient pas je meurs que si el - le ne

49

Tristan

vient pas je meurs

S

mf Sou - viens - toi de nos - pei -

54

S

nes, Sou - viens - toi de

A

mf Sou - viens - toi de nos - joie - es,

T

mf Sou - viens - toi de notre a - mour,

B

mf du vin que nous a - vons bu,

62

S

nos - tris - tes - ses,

A

du vin que nous a - vons bu,

T

C'est - no -

B

Si tu ne viens pas je meurs,

69

S Viens - me por - ter ré - con - fort,
A Si tu ne viens
T 8 tre vi - e,
B Sou - viens -

76

S Comme - u - ne terre é -
A pas je meurs, C'est - no - tre
T 8 du vin que nous a - vons bu,
B toi de nos - joi - es,

83

S tran - gè - re, Sou - viens -
A mort, Si tu ne viens pas je meurs, Sou - viens
T 8 Nous a - vons bu no - tre
B Nous a - vons bu no - tre vi - e,

Tristan 107

qu'il lui sou - vien - ne de nos joi - es, di - tes - lui qu'il lui
meurs,

S Viens ô Y - seult,

A C'est no -

T

Tristan 110

sou - vien - ne de nos tris - tes - ses, et de notre a - mour,
tre vie et notre a -

T

Tristan 113

di - tes - lui qu'il lui sou - vien - ne du vin que
mour,

T

B le vin que nous a -

B

116

Tristan

nous bû - mes en - sem - ble, c'est no - tre vie et

T Si tu ne viens

B vons - bu,

119

Tristan

no - tre mort que nous a - vons bu - es,

T pas je meurs,

B Viens

122

S Viens me por -

B Y - seult,

125.

S ter ré - con - fort, ô

Soprano (S) vocal line:

Y - seult,

Violin (A) vocal line:

Viens me por - ter

Bassoon (T) vocal line:

ré - con - fort,

Viens me por -

Tenor (T) vocal line:

ter ré - con - fort, ô

Bass (B) vocal line:

Y - seult,

Viens me por - ter

140

Tristan *S* *B*

Di - tes - lui que mon
Comme u - ne
ré - con - fort,

143

Tristan *S* *A*

coeur la sa - lu - e, Di - tes - lui
terre é - tran - gè - re,
Viens me

146

Tristan *A* *T* *B*

quel - le seu - le peut me por - ter ré - con - fort,
por - ter ré - con - fort,
Nous a -
viens me por - ter ré - con -

149

Tristan

Sou viens - toi,
Sou viens - toi
vons bu no - tre mort
fort, Sou viens -

152

vient pas je meurs que sans el - le mon
sou viens -
Y - seult, sou - viens -
viens me por - ter ré - con -
toi de no - tre'a -

Tristan

155

S coeur est u - ne terre é - tran - gè - re,
toi,

A toi

T 8 fort

B mour, 8va

en dehors

Yseult

158

Di - tes - lui que mon coeur le sa - lu - e, Di - tes - lui que je vien - drai lui por -

Yseult

161

ter ré - cofort, Di - tes - lui que je viens, Di - tes - lui de ne pas mou - rir,

Yseult

165

Nous a - vons bu no - tre vi - e, nous a - vons bu no - tre mort,

Yseult

169

mon coeur est de - ve - nu u - ne terre é - tran - gè - re,

172

^{8va} Di - tes - lui que... mon... cœur... le... sa - lu... Di - tes - lui que... je... vien - drai lui por -

175

ter ré - con-fort, Di - tes - lui que je viens, Di - tes - lui de ne pas mou - rir,

^{8va}

179

Di - tes - lui de ne pas mou - rir,

185

Di - tes - lui de ne pas mou - rir,